

ЛЕНИН ТУЙ ВЫЛЭТ

(По ленинскому пути)

ВКП(б)
Окружко млэн
ВКП(б)
Кудымкарскэй
Райкомлэн да
Окрисполкомлэн
орган

Берегитны колхознэй социалистическэй собственности

Годись-годе содэ колхознэй ыббез вылын урожайность. Л'ебэ подалэн продуктивность. Миян национальнэй Коми-Пермяцкэй округись колхозниккез, кызд и быдэс миян великэй родинаись колхозниккез, уджлун понда получайтэны не учэт доходд'ез. Укрепляйтчэ колхозз'езлэн организационно-хозяйственнэй состояниэ. Деревняись векежэ вашэтэм бедность да нужда. Л'ебэ колхозз'езлэн богатство да зажиточность.

Юсьвинскэй районись Федотовскэй колхоз таво 36,6 гектар вылісь урожай получайтэ 100 пудся унажык быд гектар вылісь. 82,8 гектар вылісь—96 пудэн. С'етшэм-жэ урожай получайтэны Слудинскэй, Чинагортскэй да мэдик колхозз'ез.

ВКП(б)-лэн Центральнэй Комитет да советскэй правительство миян Свердловскэй областлэ, а етасянь этлаэ и миян округлэ, сетэны эддын уджит отсэт. Миян округын организуйтчисэ 7 машинотракторнэй станция. Колхознэй ыббез вылын уджалэны не этік сетня самэй сложнэй сельскохозяйственнэй машинаез—тракторрез да комбайн'ез.

Миян роднэй коммунистическэй партиялэн сталинскэй забота вылэ колхозниккез отечайтэны большевистекэй делозен. Уборка чулэтикэ не этік комбайнер значительнэй перевыполняйтэны нормаез. Комбайнер Туляев урожайсэ дзимлялісэ 214 гектар вылісь. Перевыполняйтэны нормаез комбайнерез Устюжанцев, Петров да мэдикез. Согыас унажык гектарэн вундисэ простэй вундан машинаезэн машинистт'ез Хромцов Василий Тимофеевич да Чакилев Степан Данилович.

Одзын мунись колхозз'ез кончитисэ вундыны, тыртисэ государственнэй обязательствоез, ударнэй вартэны сюез. Одзын мунись отир—конечэдз преданнэй коммунистическэй партиялэ да великэй Сталинлэ.

Народлэн врагез—троцкистско-бухаринскэй да буржуазно-националистическэй лагерись шпионн'ез—фашизмлэн лакейез влеческэй старайтчисэ дзугны колхознэй строительство. Торйэн ния покушайтчывлісэ сельхозартельлэн устав вылэ—колхознэй олан строитан основа вылэ. Народлэн врагез мукэд колхозз'езэ пуксьэтлісэ ассиныс агентт'езэс, м е д б ы разны колхозын дисциплина. Мукэд колхозз'езын безшабашнэй расхищайтчис колхознэй социалисти-

ческэй собственности. Эта явленнэкет миян округын ез вэв настоящэя пессьэм. Ена вредительскэй последствияезыс чувствуйтчэны и энэдз.

Полвинскэй сельсоветись Ключевскэй колхозын шайка, колхозись председатель главаэн, разваливайтэ колхоз. Батинскэй сельсоветись Вагановскэй колхозись складовщик Васькин Т. П. ешэ 1936 годэ гусяліс нянь 78 пудов. Васькин и энэдз безнаказаннэй уджалэ складовщикэн. Гайнскэй районись Пятигорскэй колхозись складовщик Осипов Б. В. 1937 годэ расхититисэ уна колхознэй нянь. Сідз-жэ уджалэ накажит'этг. Кудымкарскэй районись Новожиловскэй сельсоветись Шипицинскэй колхозын таво уна сісэтиэсэ турун. Колхозниккез озе тэдэ, мымда выработайтисэ уджлунн'ез. Трапезниковскэй сельсоветись Егоровскэй колхозись председатель Бразгин В. Я. этлаын колхозись правленнэй членн'езкэт вузаліс колхознэй овчинаез, колхознэй вурун да аспондасинись босытамась эта вылэ сапогез да пимизэ.

Грубая нарушайтчэ сельхозартельлэн устав Горсоветись Нагорскэй колхозын. Эта колхозись правленнэй шедлісэ с'етшэм элемент'ез, кэднйя ез дорожит колхозниккезлэн интерес'езэн. Колхозись председатель Подъянов ез приходуйтлы нянь быдса амбаррезэн. Четин, Коньшин, Нечаев керисэ быдэс, медбы керны колхозниккез коласын недовольство. Нагорскэй колхозись вредительскэй действияез буре вэлісэ известнэйсэ райпрокурорлэ эрт Караваевлэ, кэда етэ делосэ марикуйтисэ джын год мымда.

Сельскохозяйственнэй уджжез чулэтикэ оз ков немымда вунэтны колхознэй устав тыртэм йылісь. Колэ решительнэй пессьыны сельхозартельлісэ устав нарушайтисэсэкет, кэднйя асланись действияезэн падмэтэны колхозз'езлісэ организационно-хозяйственнэй укрепленнэ, мунэны против колхознэй стройлэ.

Партия да правительство не этпырись предупреджайтлісэ партийнэй да советскэй организацияезэс колхознэй собственность охрана йылісь. Быд колхозниклэн да колхозницалэн священнэй долг—берегитны колхознэй собственности, хранитны сіей, не л'едзны расхищайтны колхознэй добро, ибо сія являйтчэ колхознэй основаэн.

Уборка коста организуйтчис виль комсомольскэй организация

Миян колхозись колхозниккез одзын таво уборка коста сулаліс эддын важнэй задача—бур качествоэн, потеряезтэг дзимлявны богатэй колхознэй урожай 616 гектар вылісь. Колхозын нель бригада, быдэс уджалісэ отырыс колхоззас—130. Урожай дзимлялэмын об'емыс вэлі не учэт.

Колхозниккез желайтисэ кызд бы то ко чоужык дзимлявны урожай. Колхознэй ыббез вылын развертывайтчис социалистическэй соревнованнэ да ударничество. Уборкаын быдмисэ не йетша ударниккез да ударницаез. Медбур ударниккез выявитчисэ 15 морт. Медодзын пыр муніс мэдэдз бригада.

Сентябрь 2 лунэ сельсовет пасьта колхозз'ез коласын первэй миян колхозын вундисисэ 100 процент вылэ. Вартім 175 гектар вылісь да шороммезэ т'ечим 335 гектар вылісь. Быдэс лэн нетшкэм, вартэм да вэвдэм тыэтны. Ена

лунн'езэ 100 процент вылэ тыртам няньпоставка план, натурплата да ссудаез мынтэм.

Ме, кызд колхозись председатель, кык бригадалісэ уборка бэрын ыббезсэ примити-ни. Уборка керэм бур качествоэн. Быд колхозник да колхозница пессьэ эрт Сталинлісэ лозунг тыртэм понда—быд годэ няньсэ производитны 7—8 миллиардов пудов.

Удж успехын уна отсалис партийно-массовэй удж нуэтэм. Ыджыт партийно-массовэй удж нуэтиэсэ быд выхонднэй лунэ Шипицин Илья Тихонович—ВКП(б) член, кэда уджаліс колхозись председател'эн. Илья Тихонович выдвинутэй велэтчыны курс'ез вылэ сельсоветись председател'э. Сія, кызд опытноэй колхознэй руководитель, быд выхонднэй лунэ вовліс колхоззэ да колхозниккез коласын нуэтиэсэ партийно-массовэй удж. Ыджыт удж колхозниккез коласы сідз-жэ нуэтиэсэ Баяндин Михаил

Львович, кэда чулэтиэсэ асси отпуск колхозын. Михаил Львович велэтчэ Свердловскын, асси отпуск чулэтиэсэ колхозын.

Уборка чулэтикэ ме вступити партиялэн сочувствующэйя. 6 год-ни бригадирэн уджалэ Шипицин Василий Степанович—сія тожэ вступитисэ партиялэн сочувствующэйя.

Уборка коста миян колхозын организуйтчис комсомольскэй организациа.

Ленинско-сталинскэй комсомол рядд'езэ пырисэ колхознэй молодежись 11 морт. Ны коласисэ том ударниккез Лопатин Леонид Миронович, кэда колхозсаянь получитисэ премия. Комсомолэ пырисэ сідз-жэ том колхозниккез Туркин Иван Дмитриевич, Вилесов Николай Максимович да мэдиккез. ВЛКСМ Кудымкарскэй райком быдэс 11 мортсэ утвердитисэ.

Кудымкарскэй районись, Трапезниковскэй сельсоветись Ленинец нима колхозись председатель Г. Тупицин.

Готовитчыны тэвсэ вэрзаготовкез кежэ Ремонт муэз успешнэй

Крохалевскэй мехлеспунктын август 3 лун кежэ гожумся вэр кераламын уджалэны 11 морт. Трелевка вылын уджалэны 4 вэв. Тракторнэй разубка вылын уджалэны 12 морт.

Этлаын гожумся вэрзаготовкакэт муэз тэвсэ заготовкез кежэ лэсьэтчэм.

Крохалевскэй базын умэля дело сулаліс олана помещеннэезэн. Рабочэй-йезлэ коліс овны этік баракас сотня мортэн. Рыт'езнас ез и туй пырны баракэ, шум, табак тшын, дук и сідз одзлань.

Тавося годын базын строительство вылэ пуктэм ыджыт вниманнэ. Пес плитэм вылын уджалэны 10 морт. Вэрзаготовка вы-

лын стахановецез понда строитчэ 16 квартирнэй омана керку, кытэн уджалэны 20 морт. Строитчэ подвижнэй барак, кэдія строительство вылын уджалэны 8 морт. Важ баракены ремонт вылын уджалэны 6 морт. Строительство да ремонт октябрь 1 лун кежэ Крохалевскэй база коритас.

Колэ отметитны, што базын гарод уджалэ 87 морт, кэднйя коласын буре туйэ сувтэтны масово-разяснительнэй удж, но миян сія отсуетуйтэ. Комсомолецез сідз-жэ асьнысэ некытэн оз проявляйтэ. А администрация этэн делонас тожэ оз интересуйтчы.

Аксенов

Бура панталісэ велэтчан год

Одз асывнас сентябрь 1-эй лунэ гажэн котэртисэ челядь Вежайскэй начальнэй школаэ (школаись зав. Зубов С. П.). Челядь школа пытшкэ пырисэ ыджыт радостьэн сідз, кызд школансэ ремонтуйтэм буре.

Челядь ешэ одзза лунас вовлісэ школаэ да видзэтиэсэ партаез и коасисэ велэтиэсэзліс кин кытэн пондас пукавны. Челядьсэ первэйся лунас велэтиэсэз примитисэ эддын буре.

Сідз-жэ езе мэдэ кольччыны Вежайскэй школаись велэтчиссэсэ сээрись и велэтчиссэз Александровскэй школаись, но школа велэтчыны вэлі не готовэй и челядьлэ бэр ковсисэ муны гажтэма гортт'езаныс.

Зубов

СССР пасьта

Челябинскэй областись Мишкинскэй районись заготовочно-отделеннэись сотрудник эрт Томилов первэй государственнэй тиражын 1938 годся ыгырышнэй заёмэн выиграйтисэ 5 тысяч руб.

* * *

СССР Народнэй Комиссаррезлэн Совет постановитисэ: 1) Строитны памятник СССР-ись Народнэй артистлэ К. С. Станиславскэйлэ Москваын.

2) Бэрийны правительственнэй комиссия, кэдія бы К. С. Станиславскэйлісэ

примитисэ литературнэй наследствосэ.

3) Станиславскэй нимэн учредитны 5 государственнэй стипендия, Государственнэй театральнэй Искусство Институтисэ выдающэй студентт'ез понда да Станиславскэй нима студияись велэтчиссэз понда.

* * *

Ленинград. Сентябрь 1 лунэ 22 часэ 30 минутэ, Ленинградскэй торговэй портэ локтиэ пароход „Мария Ульянова“, сы борт вылын—8 моряк „Симдович“ пароход вылісь, кэ-

днйя освободитчисэ фашистскэй пленісэ.

Токо советскэй правительство заботаэн фашистскэй пленісэ вырванэсь—Степан Шестаков, Василий Няников, Дмитрий Серухин, Михаил Ушаков, Леонид Серанин, Кирилл Мухутдинов, Петр Игвин да Николай Шестаков.

Локтиэ моряккелэн роднэйез ыстисэ эрт Сталинлэ приветственнэй письмо. „Смидович“ вылісь моряккес Ленинградын олісэ күйм лун, а сыбарын мунисэ Архангельскэ.

Рубеж сайын

Читайскэй войскаезлэн
блестящэй победа

Рейтер агенствойсь Хань-коуын корреспондент сообщеннэ съэрти август 31 лунэ китайскэй войскаез рытлаьжык Жуйчан районн добитчисэ блестящэй победаэдэ. Японцецез вэлисе вынужденэсь отступитны бэрлань 6 километр

ылына, ыджыт потеряезэн. Вийэмэсь да ранитэмэсь японцецез 4000. Тайэр-чжуан бэрнн китайскэй войскаезлэн эта победаис медыджыт. Китаеццез босытисэ 700 винтовка да эддён уна пулеметт'ез.

Военнэй действияез Китайын

Центральнэй Китайын
Янцзы ю лунывся берегын Жуйчан районн успешнэй операцияезэн китайскэй войскаез керисэ японцецезлэ решительнэй удар.

Август конечнн Жуйчан—Маточжэнь да Жуйчан—Янсянь рубежжезын китайскэй позицияез выль мымдакэ атакаез бэрнн японскэй командованнэ пондис вайэтны ассис резервез очерднэй атака понда. Китайскэй войскаез Гуан Линь-чен командованнэ увтын подкрепленнэез полчитэм бэрнн, август 31 лунэ асывнас внешнез вуджисэ контра-ступленнэ. Бой мунис быдса лун. Сы вылэ невидзэтэмэн, што японцецез бэра л'едзисэ удушливэй газз'ез, мымдакэ китайскэй войскаез бура рукопашнэй схваткаез чулэтэм бэрнн японскэй войскаез отступитисэ Жуйчан окрестносттез. Медбэр'я сведеннэез съэрти, вийэм японцецез коласын, емэсь полковниккез да мымдакэ батальонн'езисэ да ротаезисэ командирез.

Эта-жэ лунэ китайскэй войскаез ватэтиэ японцецезэ Миньшань да Лошань (лулань асывланьжык Жуйчанянь) возвышенносттез вылисе. Эна операцияез коста японцецез энтисэ вийэмезэн 400 морт.

Отличайтчэ китайскэй артиллериялэн бур инмалэм. Кык лунэн, август 30 да 31 лунн'езэ Янцзы ю вылын вэлисе эддён повредитэмэсь 10 японскэй военнэй судно. Японцецез-

лэн ыджытэсь эпитэмез отир составын. Медбэр'я неделын Янцзы ю кузя фронтисэ Шанхайэ локтисэ ыджыт количество японскэй солдатт'ез. „Ибао“ газета даннэйез съэрти, Шанхайэ быд лунэ локтэны тысячасянь кум тысячаэдз японскэй раненэй-йез.

Цзюцзясянь луланьжык мунэны боййез. Японцецез нуэтэны ыджыт потеряез. Ния успехтэг нуэтэны атакаез китайскэй войскаезлэн флангын. Китаеццез видзэны ассиныс основнэй позицияез.

Ойывся Китайын

Шаньси провинцияисэ лулывся часть фронт вылын Финланду босытэм бэрнн японцецез кыскисэ артиллерия и артиллерийскэй биэн вевттыэм увтын старайтчывы форсируйтны Хуанхэ ю. Но сё-жэ, быдэс эна пешисьэмез кончайтчыны провалэн.

Хэнань провинцияисэ ойывся частын август 31 лунэ китайскэй войскаез ожесточеннэй бой бэрнн ватэтиэ японцецезэ Цзюанисэ (Хуанхэ ю ойывся берегын, ойланьжык Лоансянь).

Лунывся Китайын

Август 31 лунэ японскэй солдатт'езлэн отряд 4 катерын л'эбтисэ вывланьэ Ханьзуан ю кузя Лопин районэдэ (ойланьжык Сватоусянь), кытэн пендылисэ пуксыны му вылэ. Китайскэй войскаез панталисэ японцецезэ пулеметнэй биэн и японцецез ыджыт потеряезэн вынужденэсь вэлисе отступитны бэр.

Севернэй Китай районн'езын, кытэн хозяйничайтэны японскэй оккупантт'ез, тыгува смерть увтын находитчыны китаеццез миллионэн. (Газетайсэ)



„Самурайез тропаэт“

Рис. М. Отаровлэн (Прессклише).

Ы Б В Ы Л Ы Н

И. М. Петров

Этэрыс чуть югдэ... Сайма чэскыт онисэ деревня Сыстеров. Отир ветлэ этмэдэрэ, кин котэртэ вадэрэ, кин ведраезэн л'едзчэ юклавны кукань, кэда нуэтэ челядсэ яслиэ да детсаэдэ.

Одз талун чеччис стахановец машинист Чакилев Степан Данилович, кэда этик сменаэн вундэ вивкват гегтарэн. Только пондэтчис петны шонди, а сиза важын-ни машина дыныи, лэсьэтэ машинасэ, медбы ез жугав уджаликэ. Машинасэ мавтисэ, быдэс лэсьэтисэ и пондис доддясны.

—Но, „Карко“, талун буражык ветлэт, ен ды шэтчы. Кыдз вундам кват гектар, с'ек ми стахановецезэн лоамэ, и ме т'енэ зэрэн пыр понда верднн—негорэн баитисэ Степан доддясикэ вэвчлэ.

Ыб вылын лобогрейкаэн вундэ машинист, сю перэ платформа вылэ, машина вундэ бытшэма. С'етчэ локтисэ колхозисэ председатель Сыстеров Андрей Ильич да избач Тупицин Михаил Сидорович.

—Михаил Сидорович, видзэт, кыз Степан Даниловичыс вундэ. Эттик шепок оз валайтчы. Машина сылэн важ, а вундэ медбура. Тэн вундэма нель гектар вылисе, а талун думайтэ вундыны кват гектар вылисе. Медпервэй стахановец. Ме думайтэ сизэ премируйтны. Сета костюм да парочка—висталис Андрей Ильич.

—Колэ сетны. Сиза бур машинист.—Ответитис Михаил Сидорович.

Неылын кэрталисэ кольтаез старушка Рочева Ульяна Прокопьевна, кэдылэ тырыс 70 год-ни. Сиза том отирыскэт пыр уджалэ этлаын и тыртэ норма.

—Он разь мыдз, Ульяна Прокопьевна?—юалис избач Михаил Сидорович.

—Да кыз-жэ он мыдз, но колэ этлаын уджавны. Мый гортын меным керны, ыб вылын гажа, а гортын гажтэм. Вот одз пэрисыи. Ешэ бы дыр колэ овны.

—А зоньт Краснэй Армиясянэс письмозесэ индалэ-жэ?

—Пыр индала. Оз вунэт роднэй мамсэ. Вот видзэт тэн бэра локтисэ. Ноко на лыддээт зонэлисэ письмосэ.

„Здорово, дона менам мам Ульяна Прокопьевна,—пондис лыддыны Михаил Сидорович,—ме т'енит ытапым красноармейскэй привет! Кыдз-ни олан мамук, а ме ола эддён бура. Ме талун сулала граница дорын, охраняйтэ мьянлисе дона родина. Ме эддён рад, што служита Краснэй армияын и сулала граница вылын. Эни, мам миян одзза гов отирыс лоэны инженерезэн, летчикезэн, техникезэн и сизэ одзлань. Ме скоро кончитэ школа и пета командирэн.

Гижэ, кыз олэ и уджалэ мян колхоз. Т'енат зон „Паша“.

—Вежэрти мый гижэ зоньт?

—Вежэрти быдэс. Понда эни уджавны ешэ буржыка, мед сиза ассис роднэй мамсэ касытылас пыр, кыз бура уджалисэсэ. Эддён бы бур вэли, кыз бы ме вэли том. Мунэ бы уджын медодзын и кыски бы колхозницаезэс оделань! Вот чулалисэ том гажа кадисэ. Понди пэрисыи—висталис Ульяна Прокопьевна.

—Уджав, Ульяна Прокопьевна, уджав. Ме т'енит босыта бур парочка да виль пальто. С'ек лоан кыз том—висталис колхозисэ председатель Андрей Ильич.

—Ме и сизэ ог кольчы отирыс сыэрисэ, муна ешэ новна одзлань—сералэмэн ответитис Ульяна Прокопьевна.

Машина Степанлэн вундэ волькыта, вэвез ветлэны шупыта, машина омэн мавтэм да миськалэм. Шонди пондис лоны юр вевдэрны вэськыта. Чожа лоас павжун.

—Т'е, Степан Данилович, вундан эддён бытшэма да шупыта. Ошэ бур уджалэм понда. Кыдз медбур стахановецэс колэс премируйтны—висталис Михаил Сидорович.

Колхозисэ председатель да избач мунисэ Сыстеровскэй бригадасыс комбайн дынэ...

**

Комбайн вундис зэр. Бура лоэма зэрыс. Лебисэ учтиктэлок, шепыс пондис эта мэдыскэт шушкэтчыны. Комбайнер Лихачев Николай Филиппович вундэ луннас 13 гектар. Норма тыртэ быд лун 130 процент вылэ. МТС-исэ директор Александров бура уджалэм понда сылэ сетисэ виль парочка да пальто. Кэр сиза баитисэ директоркэт, то висталис:

—Думайтэ вундыны ешэ унажык, мел урожай дзимлалан фронт вылын лоны стахановецэн. Ась босытэны пример мэдик комбайнерез.

Комбайнер дынэ локтисэ колхозисэ председатель да избач.

—Тэн уна вундин?—юалис избач Михаил Сидорович.

—Тэн вунди 13 гектар, а талун мэда вундыны 14 гектар—ответитис Николай.

—Уджав бура, т'е ешэ том. Вот адззам бур невеста, с'ек и гегтралам мийэ вон Сидоровичыскэт—шуйс Андрей Ильич.

—Да колэ зонкасэ гегтралны, а то сылэ гажтэм этнанислэ овны. Ковсяс Андрей Ильич т'енит босыны сылэ патефон. Мед гажэ-

тис сизэ. Ми долженэсь стахановецэс уважайтны, сетны сылэ мый колэ—висталис избач Михаил Сидорович.

—Босыта ме сылэ патефон, велосипед и адзза бур невеста—висталис Андрей Ильич.

—Ме ачым адзза невестасэ!

—Невеста мед вэли тожэ стахановка, дыш нывкасэ мийлэ весь босыны—висталис Михаил Сидорович.

Тракторист запропитис трактор касытис ва, пешлисэ ем или абу масло и керосин. Сыбэрнн заводитис тракторсэ и бэра пондисэ вундыны.

* * *

Павжун коста Егвинскэй школайсэ учитель Васыкин лыддээтэ газетт'ез. Колхозницаез пуксымасэ орден кругом этик кругэ и кызэны. Васыкин лыддээтис, кыз мунэ заём вылэ гижшэм, кыз уджалэны ыб вылын стахановецез. Инькаез шэрэ сувтис гэрд сарафана, лэз ковтаа, том инька и пондис баитны.

—Менам женикэ служитэ Краснэй армияын. Эта ыджыт радость. Кэр ме гижши заём вылэ 200 руб вылэ, ме ешэ этирысэ еммэти ассиным родинасэ, ми лоамэ ешэ богатжыкэсь. Ме быдсэн вешта заёмсэ с'ек-жэ, кэр пондасэ сетавны денга. Ми эни пондам уджавны сизэ, кыз уджалэны мэдик стахановецез!

Павжун бэрнн инькаез пондисэ уджавны буржыка. Бура пизьэ уджыб вылын. Мэдик бригадасын ыб вылын павжун коста орсэ патефон. Колхозницаез гажэтчэны, шоччисыны культурня. Быд бригадасын ем стенвэй газета. Учителлэз нуэтэны культурно-массовэй удж.

Шонди пондис сайэвтчыны кымэрок сайэ. Сыстеровскэй бригадасыс бригадир Сыстеров Александр Федорович локтисэ асла велосипедэн ыб вылэ гижны уджалэмэсэ. Бура сиза уджалэ асла бригадасын, сылэн бригадасын колхозас мунэ медодзын. Вит год-ни олэ сиза колхознэй бригадирэн. Колхозниккез любитэны сизэ кыз роднэй айэс. Бур уджалэм понда колхоз сылэ босытис велосипед.

—Но кыз талун уджалэн Ульяна Прокопьевна?—юалэ бригадир.

—Да ег-жэ кольчэ отирыс сыэрисэ. Тыртэ ассим нормасэ—жагэник висталис Ульяна Прокопьевна.

Шонди омэн паськалис кымэррез сайэ, омэн с'ет лоис гэрдгодэ. Этэрыс пондис немдыны. Колхозницаез сывтэн мунисэ гортлань.

Кудымкарскэй район, Егвинскэй сельсовет, колхоз „Кэдызкар“.

Отв. редакторлэн зам. Я. И. Нестеров

СССР пасьта

Унажык 620 тысячса студентт'ез пондасе велэтчыны СССР пасьта вузз'езын. Та-воя виль набор высшэй школаезе составляйтэны 166 тысяча морт.

Август 31 лунянь пондэтчис Пермьянь Кировэдз железнодорожной туй строятэм вылын удж.

Август 31 лунэ Днепропетровскэй металлическэй заводскэй сталеваррез стахановскэй движенне 3 годовщина кеже чествэн тыртисе 9 месячней программа.

Август 31 лунэ, Батум городэ локтис Черноморскэй флотис „Парижскэй Коммуна“ линкор главаэн боевэй корабллезлэн эскадра. „Дзержинскэй“ эскадронней миноносец борт вылын валі торжественней обед, кытэн присутствуйтисе представительлез Аджариясы. Черноморскэй флотэн командуящэй 2-эт рангалэн флагман ёрт Юмашев выступайтисе речэн.

Минск. Август 31 лунэ Гомельскэй районын „Брилево“ плодо-овощней совхозын фруктовой садын пондэтчис тэвса и гожумся сортт'ез яблок босьтэм. Эта годлын урожай вылынжык мэймуся. Предпола-

Фрунзе. * * * Август 31 лунэ ВЛКСМ XX годовщина чествэе состоитчис физкультурниккелэн парад. С'этэн принимайтисе участие городис спортсменн'ез унажык 4 тысяч морт. Парад бэрын площадь вылын чулалисе спортивной выступленнэез, кытэн московскэй физкультурней парадын участниккес повтори-тисе ассиныс выступленнэез.

Тавося * * * Дагестанскэй АССР-ись Хасав-Юртскэй районис Ворошиловним колхоз, пессэе сы понда, медбы этік гектар выльисе рис босьны 30 центнер. Рис эні пондэтче воны-ни. Рис сулалэ вылын да сук. Кузынас мукад росскез достигайтэны 45 сантиметраэдз. Посевез тщательней весэ тэмэс ёгись.

Иркутск. * * * „Веселэй охотник“ колхоз (Тулунскэй район) тавося годын пондэтчис развивайтны звереводство. Организованней зверофермаын колхозлэн емэсь 6 елот да 6 съедсе-ребристэй лисицаез. Ны гэгэр ухаживайтэ опытной зверовод ёрт Волков. Еноккесьянь да лисицаезьянь видзчисьэны богатэй при-плод.

Ударниккес уборкаын

Батинскэй сельсоветисе Сордвинскэй колхозын сентябрь 3 лун кеже кольччис вундыны токо 6 гектар вылын. Бура уджалис вундан машинаэн машинист Сыстеров Яков Алек-

сандрович, кэда вундис 100 гектарса унажык. Колхозисе председательлэн вон, кэда 1938 годэ август месяцын петисе Красней армия ись, заробитисе 90 уджлун. Чирков да Исыпов

То август мычче чужэмсе, Чулалис жар июль. А шонді кисьтэ югэрсэ, Эшалэ, кызд би дзуль.

Ылэ, ылэ паськалэмыт, Колхозней ыб родней. Тэлөксянь ветман валл'езэн, Кыдз море золотэй.

Шушкэтче шепис шогдлэн, Тырсялэм сьлэн тусь. Рудзэг не умэль шогмама, И зэрыс кайэм кузь. Л'ебалэ сэстэм небоын Ыбшарыс—гора кай, Да быдкөдь шыа писняэн Сьылэтэ урожай.

Н. попов.

Ы Б В Ы Л Ы Н

Вон с'етчин гогышасьшыла Привет висьталэ вэр. И бытьтэ кызд шынялышлэ Природаыс гэгэр. Сю дукнас воздух боссьэма, Тыр моросэн лолав... Виль урожайыс корсьэ-ни, Т'ермась, чоужык, дзимляв!

Товарищ, не забудь!

Товарищ, не забудь: мы в окружении вражьем. И если мы живем покуда без войны,— Так это потому, что мы всегда на страже, И потому, что мы—сильны! Все ширится разгул кровавого фашизма, Свобода—связана, и звери правят пир. И лишь одна страна—страна социализма Над миром, как утес, стоит, спасая мир! Испания—в крови. Мохнатою рукою Фашисты задушить пытаются ее. Китай—горит в огне... Не время быть в покое,— Орудий слышен гул и вьется воронье...

Горят за рубежом кровавые зарницы, И пахнут порохом газетные листы. Враги стоят кольцом, как волки, у границы. Товарищ боевой, готов ли к битве ты? Коммуна и фашизм, свобода и насилие,— Не смогут никогда ужиться меж собой! Пусть крепнет наша мощь и вырастают крылья, Чтоб победить в бою, когда настанет бой! Товарищ, не забудь: мы в окружении вражьем. И если мы живем покуда без войны,— Так это потому, что мы всегда на страже, И потому, что мы—сильны!

ВАС. ЛЕБЕДЕВ—КУМАЧ

Н. И. Шаньшеров

В такт гармонии

Пой, моя гармонь, смелее. Мы с тобой в таком краю, Где народы молодеют И про молодость поют, Я всегда таким бываю— Звонкой песни веселей И сегодня запеваю Славной юности моей. Я иду в стальных шеренгах

Синеглазый, молодой, Я в счастливом поколении Под счастливою звездой. Пой, гармонь Во весь свой голос Про простор в родном краю. Пой про девушек хороших, И про молодость мою. Спой про ветер, Пой про море

И про дни, что вдаль гудят. Спой про самого родного Про любимого вождя, Пой гармонь Смелей и звонче От столицы до морей. Слава Сталину И солнцу, Слава родине моей!

Умэль кольлалэм

Август 28-эт лунэ вэр да с плав коллективисе Кудымкарскэй футболистт'ез ветлисэ орны футболэн Юсьва селоз. Орсамын съэкт сопровитленне видзчисьны ез ковсы. Игра кончитчис

вэр да сплав коллектив пользаэ (4:1). Сэрэн рытнас вэр да сплав коллективисе футболистт'ез пондисэ мунны Кудымкаре. Кэр токо мийэ вэрзэйтчимэ машина выльы, то миян сэрэ понд-

сэ локны кирпичез, палкаез да мэдиккес. Миянлэ сайласьны ковсис токо чемоданн'езэн. Вот кыздз кольлалис миянэс молоджь Юсьвайсы, футболэн орсам бэрын. А. ФИЛАТОВ

Мый лоис Хасан озеро районуын?

(Продолженнө)

виль нападеннө. С'ек ния атакуйтисе кыкнан высотасэ—и Безымяннейся и Заозернейсэ. С'ек ны сторонасянь действовуйтисе уже не пограничней отряд'ез, а уна количество пулеметт'езэн минометт'езлэн да артиллериялэн полевэй войскаез.

Кызд валі сьбарын установитэм вийлэммес сьэрти, японецез атакаэ вайэтисе 19-эт дивизиялис кык пехотней полк, кэднйя поддерживайтчисе сильней артиллерийскэй биэн.

Граница вуджэм бэрын японскэй войскаез пантасисэ миян пограничней часттезкэт. Кузь лун июль 31 лунэ да август 1 лунэ озеро районуын бой ез дугдыв. Пограничниккес поражайтисе японецезас асланыс пулеметт'езэн. Уже ранитэм бэрын боецез кольччисе стройын, кэднйя отказывайтчисе тылэ ыстэмись да продолжайтисе мужественная пессьныс врагезкэт. Но перевес си-

лаезын валі японецез сторунаын, ния осьтисэ асланыс туй, кэдийэ ольсалисэ вийэмезэн да ранитэмезэн, японецез з'елэтисэ миянлисэ пограничниккесэ да пырисэ пыдэжык советскэй территория вылэ 4 километраэдз.

Заозерней да Безымянней босьтэм бэрын, японецез пондэтисэ вийэ чожа укрепляйтвы, строитны окопнез да создавайтвы быдкөдь препятствийез. Ния исползуйтисе сопкаезлис каменистэй склонн'езэс, т'ечисэ осьтэмэн ассиныс пулеметт'езэс да артиллериясэ, отдельней из'ез сайэ разместитисэ снайперрезэс.

Миян командованнэ, кэр пантасисе полевэй войскаез вайэтэм фактт'езэн, прикажитисе Красней армиялис полевэй часттезлэ выступитны пограничниккесэс поддержка вылэ да уничтожитны захватчиккесэс, кэднйя наглэя уськэтчисэ советскэй территория вылэ. Этлаын етакэт в э л и

строгэя прикажитэм не петны граница сайэ.

Август 2 лунэ 1-эт армиялэн полевэй часттисе войскаез, кэднйя расположитчисэ Посьетскэй районуын, вступитисэ захватчиккескэт бойэ. Валі туманней лун, киссис з'ер. Противник осьтисе ураганней артиллерийскэй би. Но миянэс эта ез вермы сувтэтны. Пограничней часттез да полевэй войскаез дружней натискэн противник валі чапкэм Хасан озеро сайэ. Сэрэн рытнас миян войскаез приблизитчисэ японецезэн занятэй Заозерней да Безымянней сопкаез дынэ.

Японецез находитчисэ эддээн выгодней тактическэй условияезын. Ны позицияез одзын куйлис озеро, кэдэ ез туй атакуйтны миянлэ фронт высота вьсыянь. Сы понда, медбы вашэтны врагэс советскэй му выльис, миянлэ ковсисе обходитны озеро, мэднөдз, мунны долэ самэй границаэт, японскэй войскаез же-

стокэй би увтэ скрэмэн, кэдна находитчисэ не токо Заозерней да Безымянней высотаез вылын, но и мэдикэ возвышенносттез вылын, кэдна нюжалисэ долэ граница кузя веськытланьэ да шульгаланьэ.

Миян батальон наступайтисе японецез вылэ южней подступ пыр, медбы босьны Заозерней. Миян одзын куйлис пространство 150 метр, кэда каттэм проволокаэн да находитчисе перекрестней пулеметней би увтын.

Кузь ой да мэдик лунн'езэ мийэ отбивайтимэ японецезлисэ недугдана контратакаез, шытковэй ударрезэн врагэс вашэтимэ бэрлань, сы позиция вылэ. Мийэ мунимэ одзлань, тышкэсьэмэн быд шаг понда.

Боецез-дальневосточниккес, пламенней партиотт'ез, не лыддисьэмэн не кытшэм трудносттезэн, стремитчисэ чожажыка выполнитны командованнээн сувтэтэм задача. Ротаез коласисэ этік, командованнэсыянь корис разрешеннө пырны загражденнөез-пыр и атакуйтны японецезэс.

Командованнө разрешитис.

Туман покров у в т и н смельчаккес рассредоточитисэ полтора метра пасьта, кэда ны одзын куйлис пространство и, проволока преодолевайтисэ, кыссисэ японскэй укрепленнөез дынэ. Кэр туман пуксис, ния валісэ обнаружитэмась японецезэн, но эта кэдэ сидз вермэмась керны окопнез, што, кызд ез старайтче японецез нийэ вашэтны, но ез пет нем.

Август 4-эт да 5-эт лунн'езэ мунисэ дугдывтэм з'ерез. Туййез вамисэ, болотез превращайтчисэ озероезэ, мый ешэ эддэжык осложняйтис миянлисэ маневрированнө.

Август 6-эт лун—Дальневосточней Краснознаменней Фронтлэн годовщина лун. Асывсыянь, кызд й пыр, валі туман. Луншэр гэгэр нас туман эшис. Друг пондис шумитны небо. Эта локтисэ миян самолётт'ез. Вот этік десяток, мэдик, куймэт, нельэт... ния валісэ уна. Боевэй стройын ния мунисэ противник вылэ.

Окончаннө 4 стр.

Рубеж сайын

Испания фронтт'ез вылын

Центральнэй фронт

Испанскэй оборона министрстволэн август 31 лунся официалнэй сводка сь э р т и Эстремадурскэй туй районн республиканецез жугдисе неэтик мина, кэдна вэли лэсэятэмась мятежниккез укреплённэ увтэ. Ена взрывез мятежниккезлэ керисе уна потеряез и эддён разрушитисе укреплённэез. Фронтисе мэдик участокн республиканскэй войскаез отразитисе мятежниккезлэ вылазкаез, кытэн нылэ керисе сідз-жэ ыджыт потеряез.

Кабеса Дель Буэйсянь луиланься—асывланьез воздушнэй бойн республиканскэй летчиккез уськэтиэ этик итальянскэй истребитель. Эта-жэ секторн республиканскэй истребительлэз эскадрилья войтисе 6 куйм мотора „Юнкерс'езкэт“, 6 куйм мотора „Дорньеэзкэт“ да 12 „Фиатт'езкэт“. Бойн вэлиэ уськэтамэсь кык фашистскэй самолет. Республиканскэй истребительлэз локтисе асланыс базазеэ потерятэг.

Мэдик фронтт'ез вылын

не кытшэм изменённэез абуэсь.

Мятежниккез тылын

Кызд сообщайтэны Танжерсянь, нэль ранитэм марокканецез пышшиэ военнэй госпитались Тетуанн (испанскэй Марокко) и мунисе Танжерэдз. Ния висьтасьэны, што Тетуаннись быдэс госпиталез ты-

рэмась раненэй марокканецезэн, кэдна коласисе уна кулэны лекарствоез отсутствисеянь, умэль ухотсэянь, а сідз-жэ и непэтэдз сэйэмсянь. Беглецез кыввез сьэрти, раненэйезлэн группа л'ебтисе бунт паньт голоднэй паёккэ. Быдэс группа вэли арестуйтэм да вийэм.

Республиканскэй Испаниян



СНИМОК ВЫЛЫН: Республиканскэй армиянсь боецезлэн отряд передовэй позицияез вылын. Фото, (Союзфото) „Пресскляше“.

Военнэй действияез Китайын

Центральнэй Китайын

Янцзы ю долианын одзза моз-жэ ыджытжык операцияез мунэны юлан лунывьса берегын. Боййез мунэны куйм участкин.

Жуйчан районн японецез дугдывтэм атакаезэн эддён старайчэны орэтны китайскэй обороналисэ линия 2 километра сайн городсянь. Японскэй атакаез неизменнэя отбивайтчэны. Китаецез примитисе смелэй контратака да керисе японецезлэ серьёзнэй по-

ражённэ. Японецез эштитсэ солдатт'езсэ вийэмезэн да раненэйезсэ 3 тысяча мымда.

Цзюцзянся лунланьжык, центральнэй направлённэын, японецез вэлиэ вынужденэйэсь откажитчыны фронтальнэй атакаезисе да усилитны фланггез вылын действияез. Мед ожесточеннэй боййез мунэны веськыт фланг вылын.

Нанькан районн японецез пытайтчисе пуксьэтын десант. Десант вэли отби-

тай. Японецез вилисе Нанькан увтын применитисе отравляющэй веществоезэн снарядд'ез. Ыджыт потеряез вылэ видзэттэг, китаецез сохраниятэны ассиныс позицияез.

Ойланься берегын вежывлэм успехезэн мунэны боййез Хуанмэя гэгэр. Японскэй обходнэй колоннакэт, кэдия вешшэ Шучэнасянь (Аньхуэй провинция) западлань Хоманьё дьнэ, мунэны упорнэй боййэс.

Озз готовитчэ ВЛКСМ XX

Годовщина кежэ

Самковскэй комсомольскэй организациян некытшэм воспитательнэй удж оз мун. Эмэсь сельсовет пасьта молодёжь, кэдня желайтэны пырны комсомолэ, но ния оз тэдэ кытчэ обратитчыны. Молодэжкэт некытшэм удж сідз-жэ абу.

Комсоорг оз тэд, а кызд-жэ сьлэн комсомолецез уджалэны уборка вылын. Быд производствон, быд колхозын комсомольскэй организацияез гото-

витэны ВЛКСМ XX годовщина кежэ родина понда подароккез, л'ебтэны уджлэсь производительность, а Самковскэй комсомольскэй организация находитчэ бокин общественнэй олан дьнэсь.

ВЛКСМ Райком должен эни-жэ отсавны Самковскэй комсомолецезлэ сувтэтыны удж комсомольскэй организациян.

Е. Архипов

Колхоз должен лоны большевистскэй

Бабинскэй колхоз (Кудымгар) должен бы вэли лоны одзын мувисе колхозэн. Сьлэн эмэсь быдэс возможностьез колхозсэ партнэй действительнэй большевистскэйэ, а колхозниккезсэ зажиточнэйезэ, но руководителлэз энэ возможностьез озе используйтэ.

Колхозисе председател Радостев Нестер Петрович да бригадир Распопов Павел Егорович колхозэн руководитэм туйэ пыр токо пируйтэны.

Уборка коста ния ыббёз вылэ вовлэны токо кызд гестез. Колхозниккезлэ книжкаез вылэ уджлунн'ез озе гижлэ 2—3 месяц мымдаэн, мыйсянь и дисциплина быдэс усисе.

Август 22 лунсянь талуння лунэлз эзим кэдэем куйлэ пинавтэг. Кэдзысыс му вылас быдэс косьмисе да тшыкис-ни, а председател

да бригадир быд лун код юррезнаныс байтэны „Ладно, йештам ешэ пинавнытэ“.

Сідз-жэ кык гектар вылисэ зэр быдэс травитчисе токо бригадир вина кузя, и этэн вопроснас бэра-жэ некин озе интересуйтчы. Распопов полевай сторожэс чапкис и кайисисе ачыс дозирайтны ыббёз урожайсэ, но этпыр ез ветлы—вот мыйсянь травитчисе сю.

Кудымкарскэй Райзо да МТС-исе руководителлэз бура тэдэны, што Бабинскэй колхозын вредительскэй последствияез энэдз продолжайтчэны, но мылякэ мераез озе примитэ.

Тырмас терпитны, колэ заставитны руководителлэз колхозын уджавны сідз, кызд велэтэ эрт Сталин.

Колхозник

Сливочнэй отделённэын нять

Верховскэй сельсоветисе умэля. Дждж да эшынн'ез сьэдэсь. Борбомотова деревнян ем сливочнэй отделённэ, кытэн уджалэ Кудымова А. К. Отделённэын абу некытшэм порядок да чистота. Быдэс ушатт'ез да флагаез сьэдэсь, нийэ миськалэны шоча да и то эддён

Мукэд пораз, кызд август 18-эт лунэ, ушатт'ез видзэ умывальник увтын, а сьбэрын с'этчэ-жэ кисьлэ сливкаез.

Колхозник

Мый лоис Хасан озеро районн?

(Окончаннэ)

Л'ебтисисе вылэ мулэн столбоз вэртэм гребенез вылын, кэдна занятэйэсь японецезэн сопкаез, л'ебзисе японскэй орудияезлэн торрез, японскэй укреплённэезисе жугалэм чаггез.

Авиабомбаез разрывезын мощностын кызд бы споритэмэн, пондис шумитны миян артиллерия. Адззана, японецез асьнысэ чувствуйтисе не чэскыта, миянлись гостинецез получайтикэ!

Бомбардировщиккез след бэрын бойэ включитчисе истребительлэз. Пулеметнэй биэн ния киськалэны японскэй пехота.

Локтисе очередь миян пехота действияез понда. Танккез сопровождённэын, сия пырисе атакаэ векнит пространство пыр. Японскэй артиллерия вартэ танккез кузя веськыт наводкаэн. Танккез, неровнэй

местаезын нырйитикэ, острожнонэ бэрийэны полоскаез чулалэм! пространстволисе, нырыштэны проволока да пырэны японскэй позицияез расположеннэез. Боецез проволока орэтэны ножницезэн, подрывайтэны сийэ ручнэй гранатаезэн. Миян замечательнэй боецез, японскэй артиллерия биэн пренебрегайтикэ, кэдна установитэмась манчжурскэй территория вылын, увереннэя мунэны одзлань.

Рыт кежас самолетт'ез повторитисе атака. Л'едзчисис ой. Бойез дугды, но японецез пондисе сетчыны. Ешэ нажим, ешэ этпыр чапкэм атакаэ.

„Ура! Да олас великэй Сталин!“ криккэсэн боецез стремитчэны вывлань сопкаисе крутэй склонн'ез кузя. Враг ез вермы видзны,—сопка миян!—Заозернэй (Чанкуфын) вились миян киезын.

Югдан дорас Заозернэй вылын пондисе эшавны гэрд знаменаез.

Одзланься лунн'езэ основнэй боййез развернитчисе Безымяннэй высота вылын, кытэн японецез ешэ занимайтисе миян территориялисэ тор.

Японскэй артиллерия продолжайтисе чулэтыны би, старайтчисе жугдыны миянлись орудияез. Однако, японецезлэн би страдайтисе этик „дефектэн“. Снарядд'ез усисе кытчэ шедис, токо не цельэ.

Безымяннэй понда боййез богатэйэсь боецезлэн патриотт'езлэн героическэй поведениэ эпизодд'езэн. Август 9-эт лунэ смельчаккез—добро волецезлэн группа юалис командованнэлисэ разрешённэ уничтожитны кык японскэй укреплённэй точкаез, кэдна особеннэя мешайтисе миян действияезлэ. Ойнас смель-

чаккез кыссисе укреплённэй точкаез дьнэ, пуктисе фугас да этикэ поткэтиэны коласисе. Мэд точкасэ ния тшэктисе чэвны, амбразур кузя дугдывтэм би чулэтикэ, кысянь етчэдз лыйлис японскэй пулемет.

Ыджыт усилияезэн местностисе да японскэй обороналисэ трудностез преодолэвайтикэ, миян боецез командиррез да политработниккез последовательнэя выполняйтисе советскэй народлисэ воля, кэдэ выразитисе народд'езлэн вождэ эрт Сталин: „Ассиным мусэ этик вершок огсетэ некинлэ“.

Великэй Сталинлись ним вунэтлытэг, социализм странаисе гэрд знаменаез увтын мийэ мунимэ бойэ и побеждайтимэ.

Беспартийнэй красноармеецез да командиррез боййез коста сетаवलисе партияэ да комсомолэ прими-

тэм йылисе заявленнэез. „Мэдэм мунны бойэ Ленин—Сталин партия членн'езэн, Ленинскэй комсомол членн'езэн“,—заявляйтисе ния. Бойн ния асланыс беззаветнэй героиствоэн мыччалисе партия делолэ преданность да асланыс стремлённэын искренность лоны сы рядд'езын. Эни ния пырисе миян партийнэй да комсомольскэй семьяэ. Партийнэй да беспартийнэй большевиккез, цельпонэн цельпон дьнэ пессьэмэн, победитисе трудностез да чапкисэ обнаглешэй самураййезэс роднэй му вылисэ.

Эни мийэ увереннэя видзам асланым киезын отвоёваннэй сопкаез, кэдна кисьтэмась социалистическэй родинансь зонн'ез вирэн, кэдна усисе советскэй границаез защита вылын.

Отв. редакторлэн зам. Я. И. Нестеров